



CATEYE VELO WIRELESS



CYCLOCOMPUTER
CC-VT230W



- Ce manuel d'instructions est sujet à modifications sans préavis. Consultez notre site Web pour la dernière version du manuel d'instructions (PDF).
- Veuillez visiter notre site Web, où un manuel de démarrage rapide détaillé contenant des vidéos peut être téléchargé.

<http://www.cateye.com/products/detail/CC-VT230W/manual/>



Montage du
compteur



2

Configuration du
compteur



3

Démarrage mesure



4

Modifier les réglages

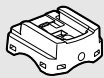


Avertissement / Attention
Garantie du produit, etc.

Annexe

Montage du compteur

Support



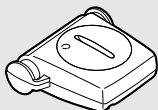
Ruban adhésif double face



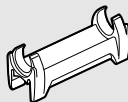
Aimant



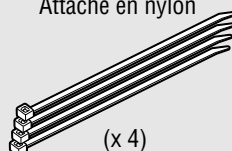
Capteur de vitesse



Coussinet en caoutchouc du capteur



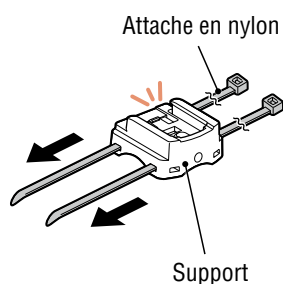
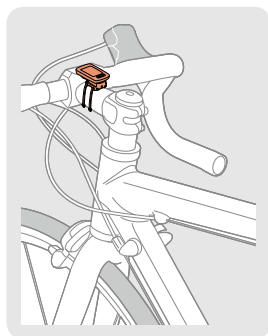
Attache en nylon



(x 4)

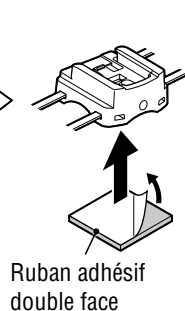
1 Monter le support

- Lors du montage sur la potence

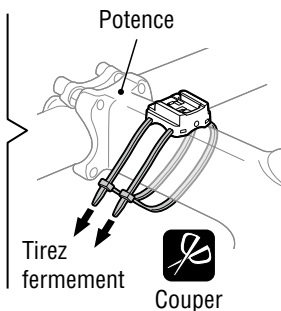


Attache en nylon

Support



Ruban adhésif double face



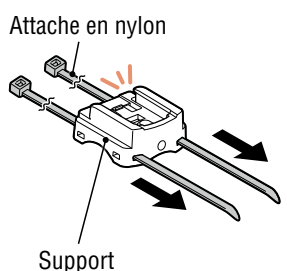
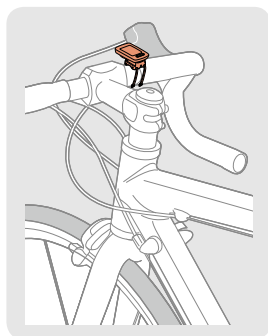
Potence

Tirez fermement



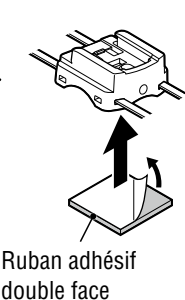
Couper

- Lors du montage sur le guidon

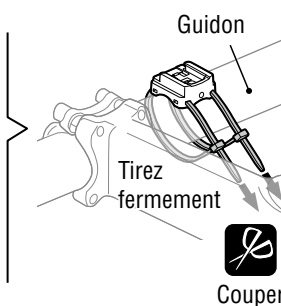


Attache en nylon

Support



Ruban adhésif double face



Guidon

Tirez fermement

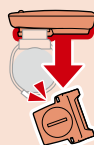


Couper



Lors du montage du support sur un guidon, réglez l'angle du support de manière à ce que l'arrière du compteur fasse face au capteur de vitesse lorsque ce dernier est connecté.

Correct



Incorrect



1



2



3



4

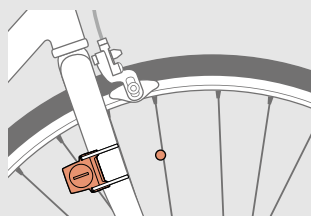


Annexe

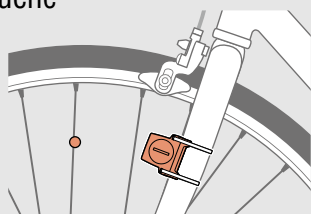
Montage du compteur

2 Monter le capteur de vitesse

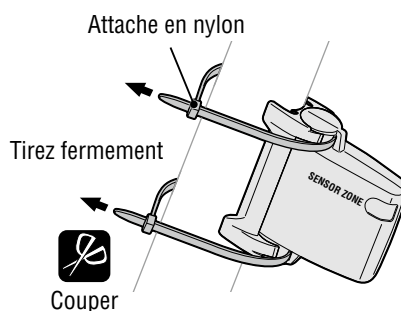
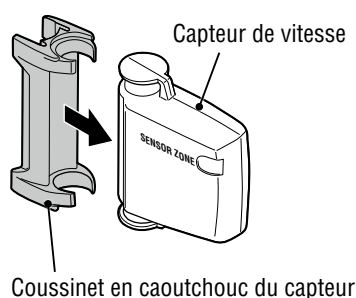
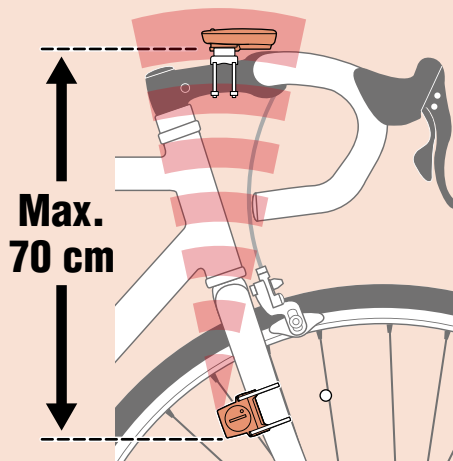
- Montage sur la fourche avant droite



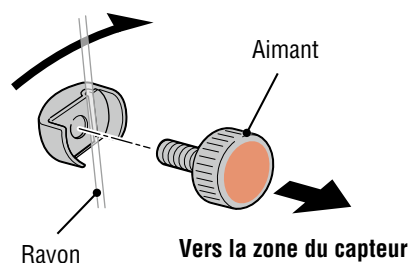
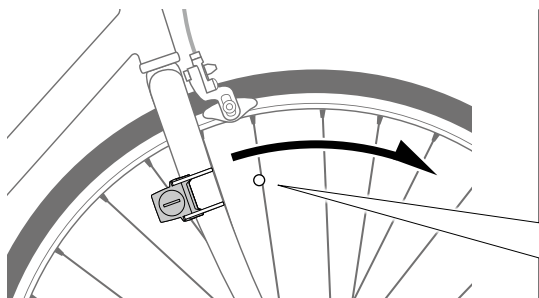
- Montage sur la fourche avant gauche



! Montez le capteur de vitesse dans un endroit où la distance entre le compteur et le capteur de vitesse est dans la plage de signal.



3 Monter l'aimant



1



2



3



4

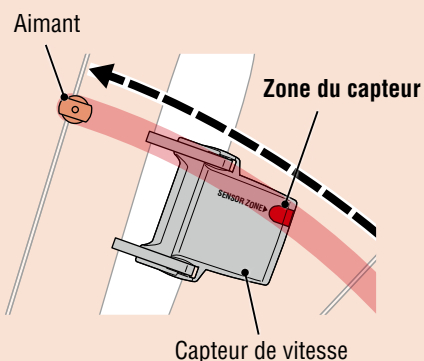


Annexe

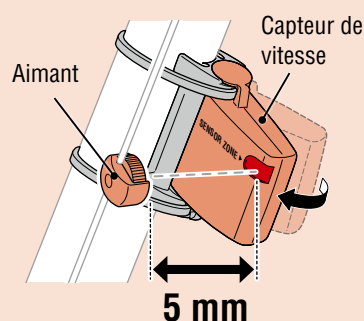
Montage du compteur

4 Ajuster le capteur de vitesse et l'aimant

 L'aimant doit passer dans la zone du capteur de vitesse.

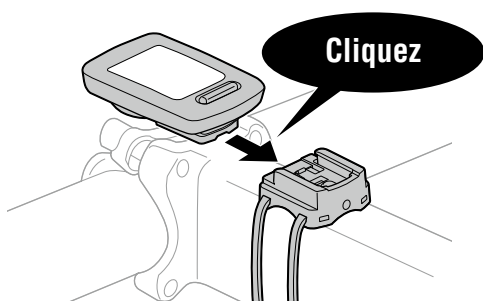


 La distance entre le capteur de vitesse et l'aimant doit être moins de 5 mm.

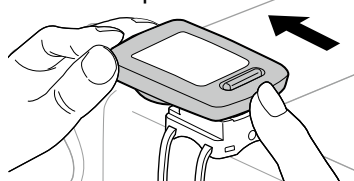


* L'aimant peut être installé dans n'importe quelle position sur les rayons tant que les conditions d'installation sont respectées.

5 Attacher / détacher le compteur



Tenez le compteur.



Poussez de telle sorte que l'avant se soulève.

6 Tester le fonctionnement

Après avoir attaché le compteur, faites tourner doucement la roue avant pour vérifier que la vitesse s'affiche à l'écran du compteur.

Si la vitesse n'est pas affichée, référez-vous aux conditions de fixation avec les étapes 1, 2, et 4  à nouveau.

1



2



3



4

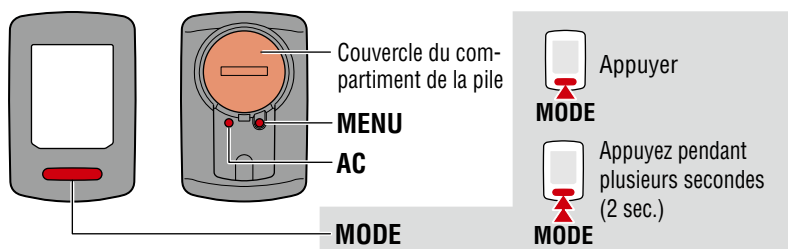


Annexe

Configuration du compteur



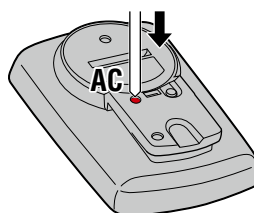
Lorsque vous utilisez le compteur pour la première fois ou que vous le réinitialisez à ses paramètres d'usine par défaut, effacez toutes les données informatiques en suivant la procédure ci-dessous.



1 Effacez toutes les données.

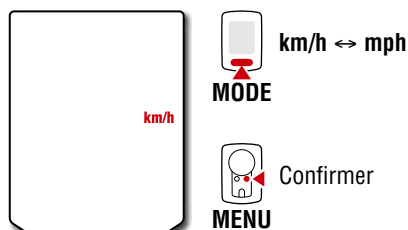
Appuyez sur le bouton **AC** au dos du compteur.

* Toutes les données sont effacées et le compteur est réinitialisé avec les réglages par défaut.



2 Sélectionnez l'unité de mesure.

Sélectionnez "km/h" ou "mph".

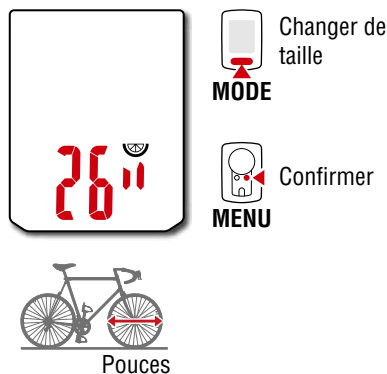


3 Choisissez la dimension du roue.

Réglage simple:

Quand vous appuyez sur **MODE**, 26" → 700C → 27" → 27.5" → 29" → 205[] → 16" → 18" → 20" → 22" → 24" and 26" apparaît, dans cet ordre.

Sélectionnez la taille des roues (en pouces) de votre vélo.

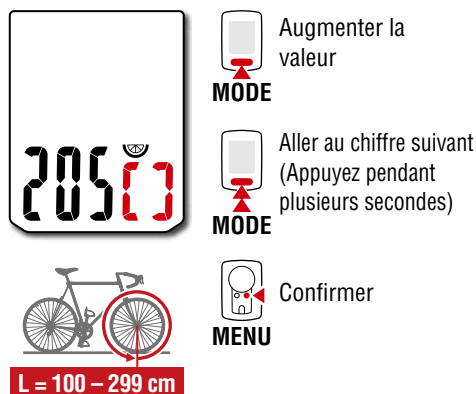


Paramètres avancés

(Pour une mesure plus précise):

Affichez 205[] sur l'écran, puis appuyez et maintenez enfoncé **MODE** pour entrer la dimension des pneus de votre vélo en cm. Le fait d'appuyer sur **MODE** modifie la valeur, puis en maintenant enfoncé **MODE** vous passez au chiffre suivant.

* Référez-vous à la section "Circonférence de la roue" (page 7)



1



2



3



4



Annexe

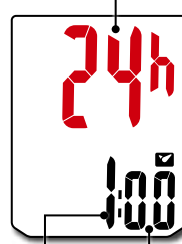
Configuration du compteur

4 Réglez l'horloge.

Chaque fois que le bouton **MODE** est appuyé et maintenu, les réglages passent du mode d'affichage de l'heure, aux heures, aux minutes.

* Lorsque vous sélectionnez **12h**, **A** (AM) ou **P** (PM) s'affiche en haut de l'écran.

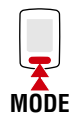
Mode d'affichage de l'heure (24h ou 12h)



Heures Minutes



Changer l'élément ou augmenter le numéro



Changer d'écran ou aller au chiffre suivant (Appuyez pendant plusieurs secondes)

5 Appuyez sur MENU pour terminer la configuration.

La configuration est terminée et le compteur passe sur l'écran de mesure. Pour des instructions sur comment faire des mesures, référez-vous à "Commencer la mesure" (page 8).



MENU

Configuration terminée

1



2



3



4



Annexe

Configuration du compteur

Circonférence de la roue

Il y a plusieurs méthodes pour mesurer la circonférence de la roue.

- Mesurez la circonférence de la roue (L)
Mesurez la distance lorsque la roue tourne vers la droite avec votre poids dessus, en ajustant la pression de la roue comme appropriée.
- Référez-vous à au tableau de référence de circonférence de la roue.
* Généralement, la taille de la roue ou ETRTO est indiquée sur le flanc des roues.



ETRTO	Tire size	L (cm)
40-254	14x1.50	102
47-254	14x1.75	106
40-305	16x1.50	119
47-305	16x1.75	120
54-305	16x2.00	125
28-349	16x1-1/8	129
37-349	16x1-3/8	130
32-369	17x1-1/4 (369)	134
40-355	18x1.50	134
47-355	18x1.75	135
32-406	20x1.25	145
35-406	20x1.35	146
40-406	20x1.50	149
47-406	20x1.75	152
50-406	20x1.95	157
28-451	20x1-1/8	155
37-451	20x1-3/8	162
37-501	22x1-3/8	177
40-501	22x1-1/2	179
47-507	24x1.75	189
50-507	24x2.00	193
54-507	24x2.125	197
25-520	24x1(520)	175
	24x3/4 Tubular	179
28-540	24x1-1/8	180
32-540	24x1-1/4	191
25-559	26x1(559)	191
32-559	26x1.25	195
37-559	26x1.40	201
40-559	26x1.50	201
47-559	26x1.75	202
50-559	26x1.95	205
54-559	26x2.10	207
57-559	26x2.125	207
58-559	26x2.35	208
75-559	26x3.00	217

ETRTO	Tire size	L (cm)
28-590	26x1-1/8	197
37-590	26x1-3/8	207
37-584	26x1-1/2	210
	650C Tubular 26x7/8	192
20-571	650x20C	194
23-571	650x23C	194
25-571	650x25C 26x1(571)	195
40-590	650x38A	213
40-584	650x38B	211
25-630	27x1(630)	215
28-630	27x1-1/8	216
32-630	27x1-1/4	216
37-630	27x1-3/8	217
40-584	27.5x1.50	208
50-584	27.5x1.95	209
54-584	27.5x2.1	215
57-584	27.5x2.25	218
18-622	700x18C	207
19-622	700x19C	208
20-622	700x20C	209
23-622	700x23C	210
25-622	700x25C	211
28-622	700x28C	214
30-622	700x30C	215
32-622	700x32C	216
	700C Tubular	213
35-622	700x35C	217
38-622	700x38C	218
40-622	700x40C	220
42-622	700x42C	222
44-622	700x44C	224
45-622	700x45C	224
47-622	700x47C	227
54-622	29x2.1	229
56-622	29x2.2	230
60-622	29x2.3	233

1



2



3



4

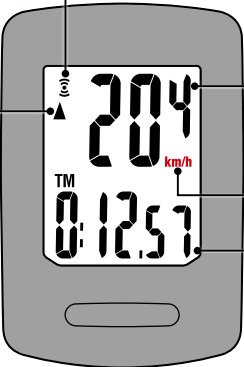


Annexe

Commencer la mesure [Écran de mesure]

Symbole du signal capteur 
Clignote de façon synchronisée
avec un signal du capteur.

Flèche de cadence 
Indique si la vitesse actuelle est
plus rapide (▲) ou moins rapide
(▼) que la vitesse moyenne.



Vitesse actuelle
0,0 (4,0) – 105,9 km/h
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

Unité de mesure

Fonction actuelle

Changer la fonction actuelle

Appuyer sur le bouton **MODE** pour changer la fonction actuelle affichée en bas de l'écran.



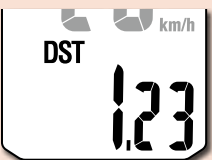
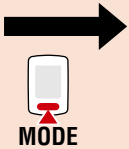
Temps écoulé
0:00'00" – 9:59'59"



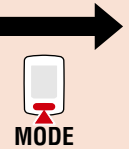
Horloge
0:00 – 23:59 ou
1:00 – 12:59



Distance totale
0 – 99999 km [mile]



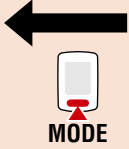
Distance du trajet
0,00 – 999,99 km [mile]



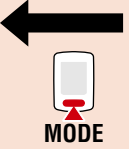
Vitesse moyenne (*1)
0,0 – 105,9 km/h
[0,0 – 65,9 mph]



Vitesse maximum
0,0 (4,0) – 105,9 km/h
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]



Consommation de calories (*2)
0 – 99999 kcal



MENU 
Dans l'écran de mesure,
appuyez sur le bouton **MENU**
pour aller à l'écran du menu.
Divers réglages peuvent être
modifiés dans l'écran du menu.

*1: AV (vitesse moyenne) affiche .E au lieu de la valeur mesurée lorsque TM (temps écoulé) dépasse environ 27 heures ou DST (distance du trajet) dépasse 999,99 km. Réinitialisez les données de mesure.

*2: La consommation de calories est une valeur cumulative basée sur la vitesse calculée à des intervalles d'une seconde. Les valeurs de consommation de calories par heure sont affichées ci-dessous. Utilisez les valeurs de ce graphique comme référence.

Vitesse	10 km/h [mph]	20 km/h [mph]	30 km/h [mph]
Kcal par heure	67,3 kcal [155,2 kcal]	244,5 kcal [768,2 kcal]	641,6 kcal [2297,2 kcal]

1



2



3



4

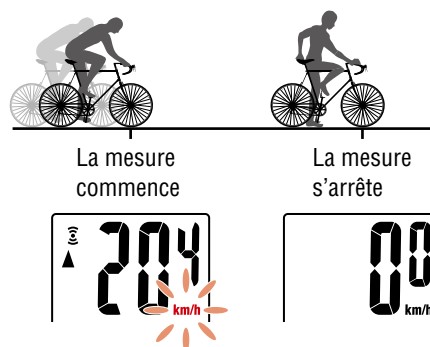


Annexe

Commencer la mesure [Écran de mesure]

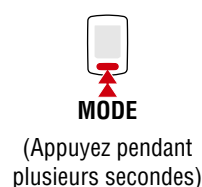
Commencer/arrêter la mesure

La mesure commence automatiquement lorsque le vélo se déplace.
Pendant la mesure, l'unité de vitesse **km/h** ou **mph**) clignote.



Réinitialiser les données

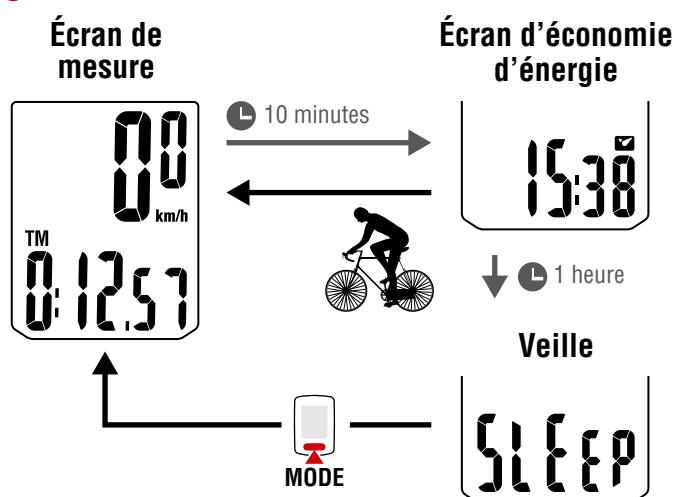
Le fait d'appuyer et de maintenir enfoncé le bouton **MODE** en étant sur l'écran de mesure réinitialise toutes les données de mesure à 0 (à l'exclusion de **ODO**).



Fonction d'économie d'énergie

Si le compteur ne reçoit pas de signal pendant 10 minutes, l'écran d'économie d'énergie s'activera et seulement l'horloge sera affichée.
Si le bouton **MODE** est appuyé ou si un signal de capteur est reçu alors que l'écran d'économie d'énergie est activé, le compteur revient à l'écran de mesure.

* Si le compteur reste sur l'écran d'économie d'énergie pendant 1 heure, **SLEEP** (VEILLE) s'affiche. Lorsque le compteur est dans cet état, vous pouvez revenir à l'écran de mesure en appuyant sur le bouton **MODE**.



1



2



3



4

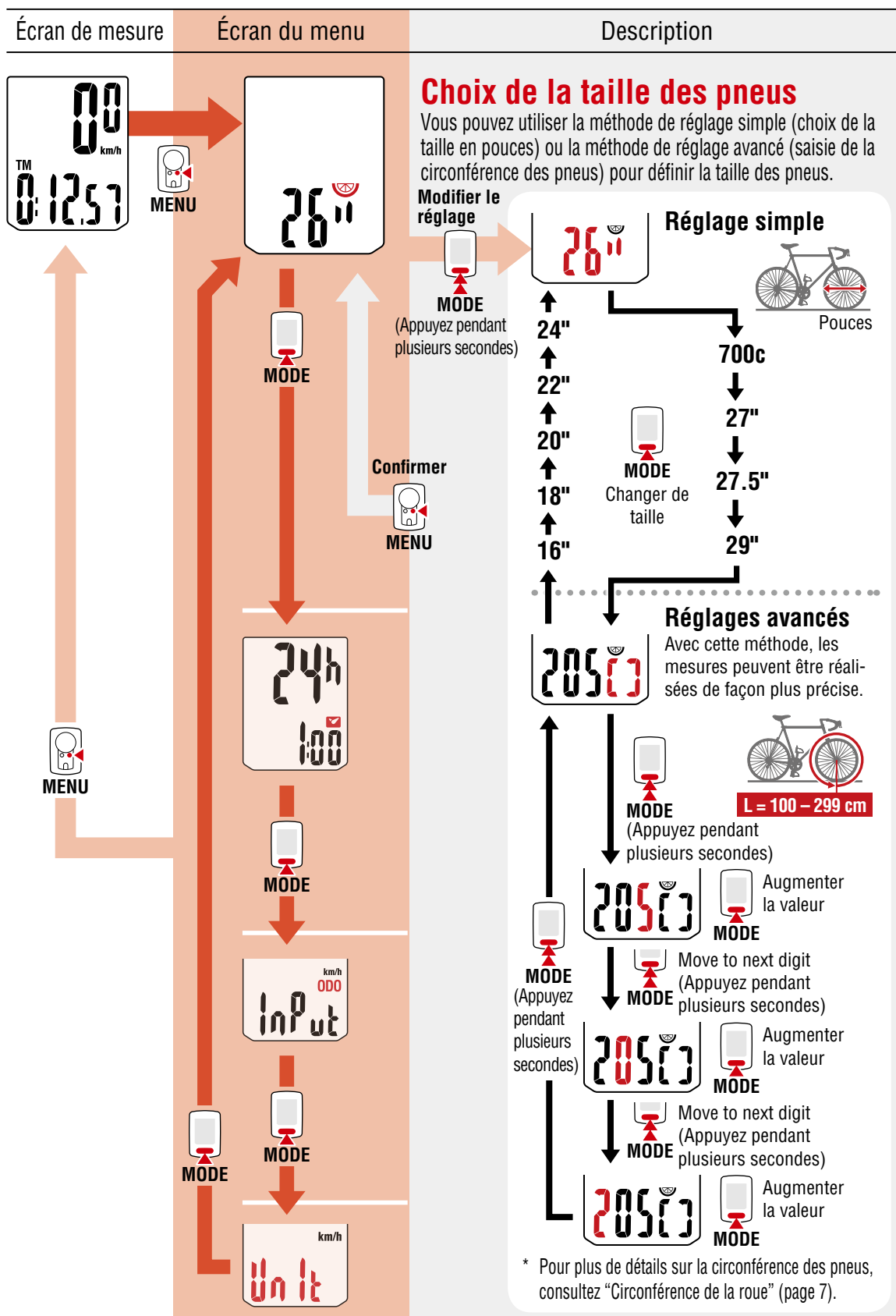


Annexe

Modifier les réglages [Écran du menu]

Dans l'écran de mesure, appuyez sur le bouton **MENU** pour aller à l'écran du menu. Divers réglages peuvent être modifiés dans l'écran du menu.

- * Après avoir modifié les réglages, appuyez toujours sur **MENU** pour confirmer les modifications.
- * Quand l'écran du menu reste sans appui pendant 1 minute retourne automatiquement à l'écran de mesure.



1



2



3

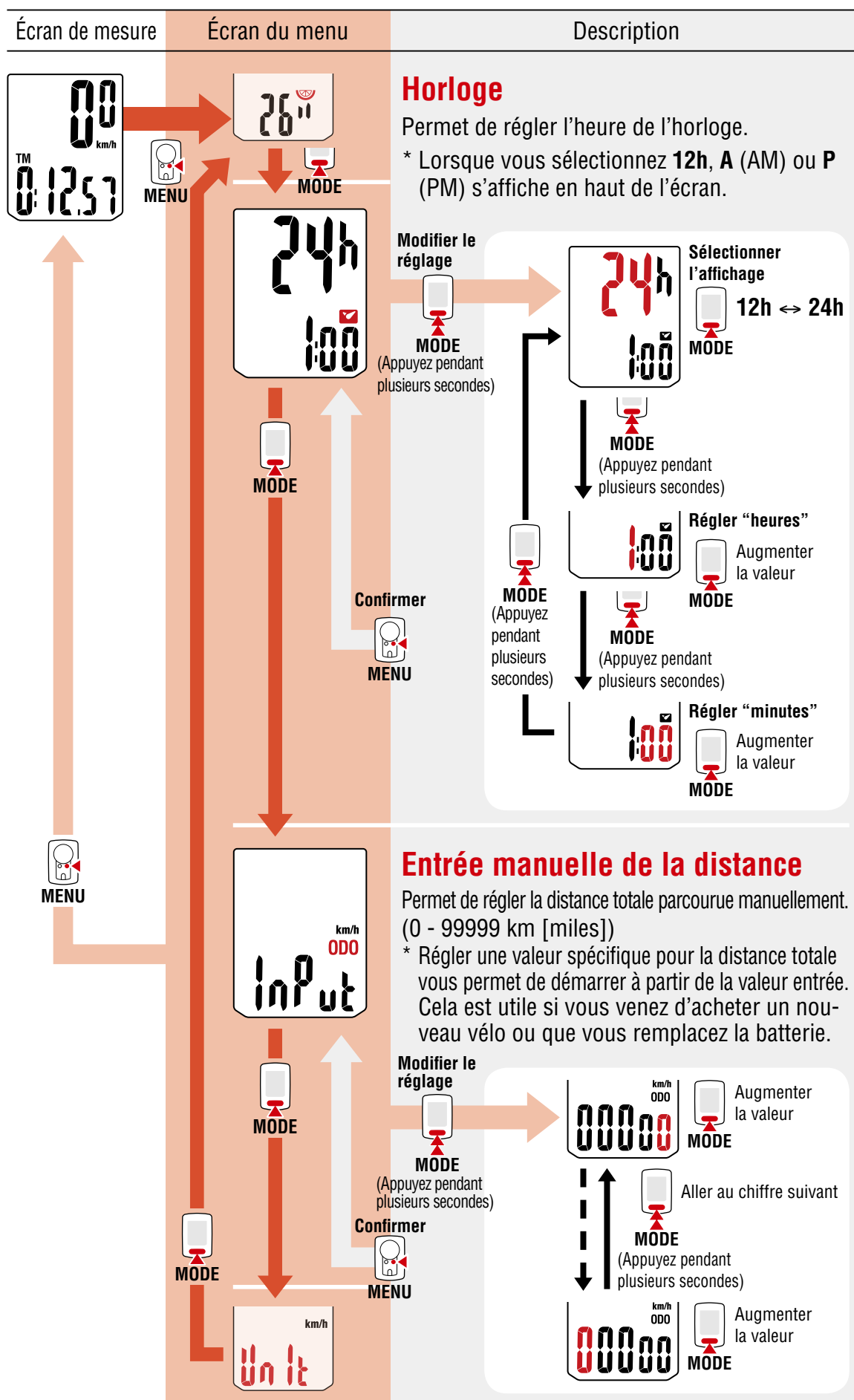


4



Annexe

Modifier les réglages [Écran du menu]



1



2



3

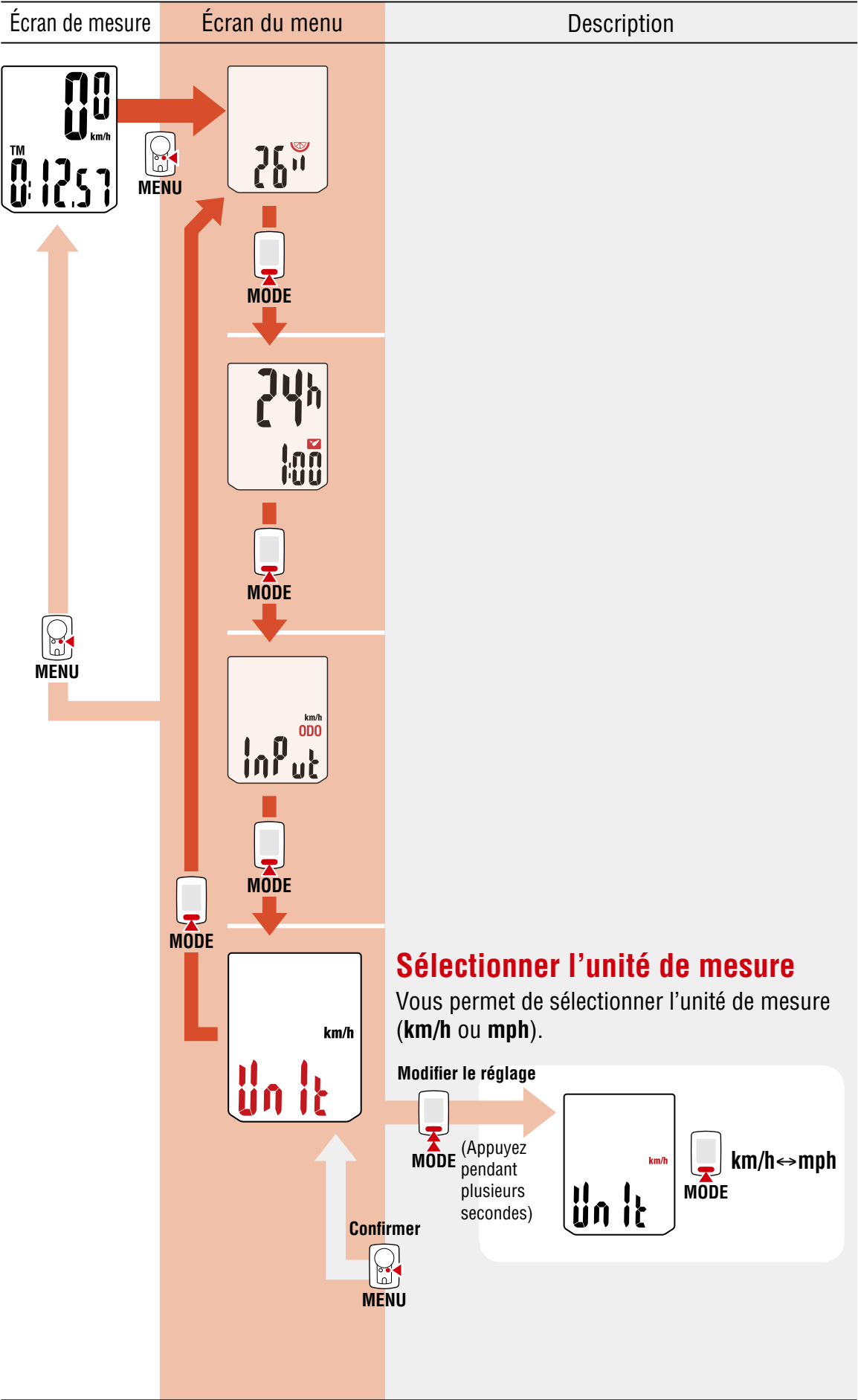


4



Annexe

Modifier les réglages [Écran du menu]



- 1
- 2
- 3
- 4
- Annexe



Avertissements / Précautions

- Ne pas se concentrer uniquement sur le compteur en roulant. Roulez prudemment!
- Fixez fermement l'aimant, le capteur et le support. Vérifiez régulièrement leur fixation.
- Si un enfant avale une pile accidentellement, appelez immédiatement un médecin.
- Ne pas exposer le compteur à la lumière du soleil pendant de longues périodes.
- Ne pas démonter le compteur de bord.
- Ne pas faire tomber le compteur de bord pour éviter tout bris ou mauvais fonctionnement.
- Lorsque vous nettoyez le compteur et les accessoires, n'utilisez pas de solvant, de benzène ou d'alcool.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle incompatible.  Jetez les piles usagées selon les lois en vigueur.
- L'écran LCD risque de paraître déformé s'il est vu au travers de lunettes de soleil polarisées.



Capteur sans fil

Le capteur a été conçu pour recevoir les signaux à une distance maximale de 70 cm, pour réduire le risque d'interférence.

Lorsque vous ajustez le capteur sans fil, veuillez noter les points suivants :

- Les signaux ne seront pas reçus si la distance entre la capteur et le compteur est trop grande.
- La distance de réception peut être plus petite lorsque la batterie est usée ou lorsqu'il fait froid.
- Les signaux ne peuvent être reçus que lorsque le dos du compteur fait face au capteur.



Il peut y avoir des interférences, et donc des données incorrectes, lorsque le compteur est installé :

- Près d'une TV, un PC, une radio, un moniteur ou dans une voiture ou un train.
- Près d'une voie ferrée, un passage de train, une station de TV et/ou une base radar.
- Utilisation avec d'autres dispositifs sans fil, ou certains éclairages avec batteries.



Bande de fréquence : 19 kHz

Puissance rayonnée : -3,8 dBA/m (à 10 m)

Par la présente, CATEYE Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio CC-VT230W est en conformité avec la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : cateye.com/doc

Entretien

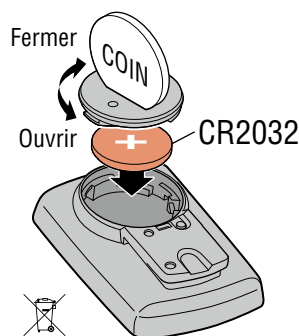
Pour nettoyer le compteur ou les accessoires, utilisez un détergent neutre et dilué avec un chiffon doux, et essuyez avec un chiffon sec.

Replacer la batterie

Compteur

Lorsque l'affichage devient faible, remplacez la pile. Installez une nouvelle pile au lithium (CR2032) avec le signe (+) en haut.

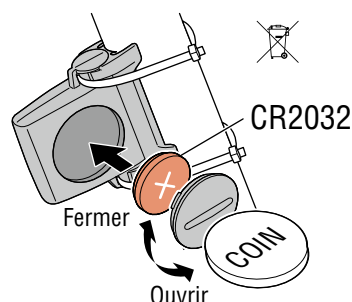
- * Lorsque vous avez remplacé la pile du compteur, suivez la procédure décrite dans la section "Configuration du compteur" (page 5).
- * Veuillez noter la distance totale avant de remplacer la pile, pour vous permettre de démarrer à partir de la distance totale que vous pouvez entrer manuellement après le changement de la pile.



Capteur de vitesse

Lorsque la vitesse ne s'affiche pas et que les réglages sont corrects, remplacez la batterie. Insérez une nouvelle pile au lithium (CR2032) avec le signe (+) en haut et fermez bien le couvercle de la pile.

- * Après avoir remplacé la batterie, ajustez la position de l'aimant par rapport au capteur de vitesse comme décrit dans l'étape 4 "Montage du compteur" (page 4).



Guide de dépannage

L'icône du signal du capteur ne clignote pas. (la vitesse ne s'affiche pas)

- Vérifiez si la distance entre le capteur de vitesse et l'aimant est trop grande. (Espace : moins de 5 mm)
- Vérifiez si l'aimant passe correctement dans la zone du capteur. Ajustez la position de l'aimant et du capteur.
- Le compteur est-il installé avec un angle correct ? Le dos de le compteur doit faire face au capteur.
- Vérifiez si la distance entre le compteur et le capteur est correcte. (Distance : entre 20 et 70 cm) Installez le capteur dans la plage spécifiée.
- La batterie de le compteur ou du capteur est usée ?
 - * En hiver, les performances de la batterie sont inférieures.
 Si le compteur ne réagit que lorsqu'il est près du capteur, alors le problème est que les piles sont faibles. Après l'avoir remplacé la batterie, suivez les procédures qui figurent dans la section "Replacer la batterie".

Rien ne s'affiche lorsque j'appuis sur le bouton.

Après l'avoir remplacé la batterie, suivez les procédures qui figurent dans la section "Replacer la batterie".

Des données incorrectes s'affichent.

Effacez tout en suivant la procédure dans la section "Configuration du compteur" (page 5).

1



2



3



4



Spécifications principales

Pile / Durée de vie de la pile	Compteur	Batterie au lithium (CR2032) x 1 Environ 1 année (si le compteur est utilisé 1 heure/jour ; la durée de la batterie varie en fonction des conditions d'utilisation.)
	Capteur de vitesse	Batterie au lithium (CR2032) x 1 Distance totale de l'unité environ 10000 km (6250 miles)

* C'est la valeur moyenne pour une température d'utilisation de 20 °C et une distance entre le compteur et le capteur de 65 cm.

* La durée de vie de la pile originale peut être inférieure à celle spécifiée dans ces spécifications.

Système de contrôle	Microprocesseur 4 bits (Oscillateur contrôlé par cristal)
Affichage	Affichage à cristaux liquides
Capteur	Capteur magnétique sans contact
Distance de transmission	Entre 20 et 70 cm
Dimension des pneus à sélectionner	26", 700c, 27", 27.5", 29", 16", 18", 20", 22" et 24", ou circonférence des pneus de 100 cm - 299 cm (valeur initiale : 26 pouces)
Température d'utilisation	0 °C – 40 °C (Cet appareil ne fonctionnera pas correctement en dehors des limites de températures d'utilisation. En-dessous ou au-dessus de la limite de température, la réaction risque d'être lente et l'écran LCD de ne rien afficher.)
Dimensions / poids	Compteur 55,5 x 37 x 16,5 mm / 26,4 g
	Capteur de vitesse 41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

* Caractéristiques et aspect susceptibles de modification sans préavis.

Garantie limitée

Compteur/Capteur 2 ans seulement (Les accessoires et la batterie sont exclus)

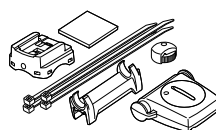
Si un problème survient en utilisation normale, les pièces du compteur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par CatEye Co. Ltd. Pour envoyer le produit, emballez-le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer lisiblement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

Veuillez s'il vous plaît enregistrer votre produit CatEye sur notre site internet.
<http://www.cateye.com/fr/support/regist/>

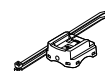
CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863 Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp URL : <http://www.cateye.com>

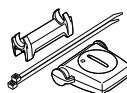
Accessoires standard



1602990
Kit des composants



1602980
Support attaches en nylon



1602196
Capteur de vitesse (SPD-01)



1699691N
Aimant de roue



1665150
Pile lithium

Accessoires optionnel



1604100
Support de devant



1602194
Kit de support

1



2



3



4

